

Lieta C-305/05

Ordre des barreaux francophones et germanophones u.c.

pret

Conseil des ministres

(*Cour d'arbitrage*, tagadējās *Cour constitutionnelle*,
lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Direktīva 91/308/EEK — Finanšu sistēmas izmantošanas nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai novēršana — Advokāta pienākums informēt kompetentās iestādes par visiem faktiem, kas varētu liecināt par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu — Tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu — Advokāta profesionālais noslēpums un neatkarība

Generālvokāta M. Pojareša Maduru [<i>M. Poiares Maduro</i>] secinājumi, sniegti 2006. gada 14. decembrī	I - 5308
Tiesas (virspalāta) spriedums 2007. gada 26. jūnijā	I - 5335

Sprieduma kopsavilkums

1. *Kopienų tiesības — Interpretācija — Metodes*

2. *Tiesību aktu tuvināšana — Finanšu sistēmas izmantošanas nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai novēršana — Direktīva 91/308*
(LES 6. panta 2. punkts; Padomes Direktīvas 91/308 2.a panta 5. punkts, 6. panta 1. punkts un 3. punkta otrā daļa)

1. Ja Kopienų sekundāro tiesību normu var interpretēt dažādi, priekšroka ir dodama tādai interpretācijai, kas šo normu padara atbilstošu Līgumam, nevis tādai, kura noved pie secinājuma, ka tiesību norma nav ar to saderīga. Dalībvalstīm ir ne tikai to valstu tiesības jāinterpretē tā, lai tās atbilstu Kopienų tiesībām, bet arī jā rūpējas, lai tās nepamatotos uz tādu sekundāro tiesību normu interpretāciju, kas būtu konfliktā ar Kopienų tiesību sistēmā aizsargātajām pamattiesībām vai citiem Kopienų tiesību vispārīgajiem principiem.

(sal. ar 28. punktu)

2. Ar Direktīvas 91/308 par to, kā novērst finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtas naudas legalizēšanai, kurā izdarīti grozījumi ar Direktīvu 2001/97/EK, 6. panta 1. punktā paredzētajiem pienākumiem informēt iestādes, kas ir atbildīgas par cīņu pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, un sadarboties ar tām, kas advokātiem uzlikti saskaņā ar šīs direktīvas 2.a panta

5. punktu, ņemot vērā tās 6. panta 3. punkta otro daļu, netiek pārkāptas Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. pantā un LES 6. panta 2. punktā garantētās tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu.

No Direktīvas 91/308 2.a panta 5. punkta izriet, ka informēšanas un sadarbības pienākumi advokātiem ir tikai tad, ja viņi palīdz klientiem sagatavot vai noslēgt zināmus galvenokārt ar finansēm un nekustamiem īpašumiem saistītus darījumus, kas minēti šīs tiesību normas a) apakšpunktā, vai ja viņi darbojas klienta vārdā un interesēs finanšu vai nekustamā īpašuma darījumos. Šīs darbības principā pēc to rakstura noris apstākļos, kas nav saistīti ar tiesvedību, un tāpēc neietilpst tiesību uz lietas taisnīgu izskatīšanu piemērošanas jomā.

Turklāt no brīža, kad advokāta palīdzība Direktīvas 91/308 2.a panta 5. punktā paredzētajā darījumā ir nepieciešama, lai īstenotu aizstāvību vai pārstāvību tiesā

vai lai saņemtu padomu par to, kā ierosināt vai izvairīties no tiesas procesa, šis advokāts saskaņā ar minētās direktīvas 6. panta 3. punkta otro daļu ir atbrīvots no šī panta 1. punktā minētajiem pienākumiem, un šajā sakarā nav svarīgi, vai informācija ir saņemta vai iegūta pirms procesa, tā laikā vai pēc tā. Šāds atbrīvojums nodrošina klienta tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu.

Tā kā prasības, kas izriet no tiesībām uz lietas taisnīgu izskatīšanu, pēc definīcijas netieši norāda uz saikni ar tiesvedību un,

ņemot vērā, ka saskaņā ar Direktīvas 91/308 6. panta 3. punkta otro daļu advokāti ir atbrīvoti no minētās direktīvas 6. panta 1. punktā paredzētajiem informēšanas un sadarbības pienākumiem, ja viņu darbības raksturo šāda saikne, minētās prasības ir ievērotas.

(sal. ar 33.–35. un 37. punktu un rezolutīvo daļu)